

# Una

## Sulat I Pablo Tun Ta Mga Taga Tesalonica

### Una Basan

Ni libro igsulat i Pablo tun ta mga ágpampamaké tun ta Tesalonica na sábbad dakál lunsud tun ta probinsya ka Macedonia na sakup ka banuwa ka Europa. Ni Europa ágpanguluwan katô gobyerno ka Roma. Tô karapungan kandan ánnà Judio.

Tô ikaduwa kapanó i Pablo, igtákkás si Silas asta si Timoteo. Igsadun dan tun ta mga probinsya na sakup ka mga banuwa ka Asia asta Europa. Igtinurù dan katô Madigár Gulitan tingód ki Jesu-Cristo.

Tun ta probinsya ka Macedonia, igirrayatan si Pablo katô mga Judio na ò ágbánnal katô ágtinuruán din tingód ki Jesu-Cristo. Dutun ta lunsud ka Filipos, igpalagpás asta igpapriso si Pablo asta si Silas. Na, tô igluwà dan, igsadun dan tun ta lunsud ka Tesalonica na madani tun ta Filipos.

Tô igdunggù dan tun ta Tesalonica, igtinurù si Pablo tingód ki Jesu-Cristo tun ta simbaan ka Judio. Marapung tô mga ánnà Judio na igpamaké ki Jesu-Cristo ukit katô kagi ka Manama na igtinurù i Pablo. Asal isókó ki Pablo tô mga Judio na ò ágbánnal ki Jesu-Cristo. Purisu igtambang tô mga ágpampamaké ki Pablo ébô makaluwà asta ò mamánnu sikandin tun ta Tesalonica.

Na, tô igsadun si Pablo tun ta Atenas, itanaan sikandin tingód katô mga mantu ágpampamaké tun ta Tesalonica agó sumódò dan mamaké ki Jesu-Cristo tingód katô kerrayat kandan. Purisu igpalónód din si Timoteo tun ta Tesalonica ébô tumabang kandan.

Na, tikud tun ta Atenas, igallus si Pablo tun ta lunsud ka Corinto. Dalám katô kóddò din tun ta Corinto, igdunggù si Timoteo asta igulit sikandin ki Pablo tingód katô madigár lumu katô mga ágpampamaké tun ta Tesalonica. Purisu igpapid i Pablo ni sulat tun kandan. Igpasalamat sikandin tun ta Manama tingód kandan su masarig tô kapamaké dan ki Jesu-Cristo. Igpabákkár din tô ginawa dan asta igkagiyan din sikandan na manayun dan lumumu ka madigár ébô kadayawan tô Manama. Igtaba pagsik i Pablo tô mga insà dan tingód katô kalónód i Jesu-Cristo.

Mabasa tun ta libro na ánggadanan Lumu 16:1-17:10 tingód katô kapanó i Pablo asta katô inókitan din.

**1** <sup>1</sup>Ni sulat tikud áknami na si Pablo, si Silas, asta si Timoteo. Igsulatan dé sikiyu na ágpamaké tun ta Tesalonica na mga sakup katô Ámmà ta na Manama asta katô Áglangngagán na si Jesu-Cristo. Mólà pa ka matanggap yu tô kédu asta tô kasunayan tikud tun ta Manama.

### Igpasalamat si Pablo tingód katô mga taga Tesalonica

<sup>2</sup>Atin ka ágdasal ké, inalayun dé sikiyu ágpasalamatun tun ta Manama, asta inalayun dé gabilán sikiyu tun ta dasalán dé, <sup>3</sup>su tun ta kadasal dé tun ta Ámmà ta na Manama, ágpanámdám ké tingód katô kapamaké yu ki Jesu-Cristo na igpasóddór yu ukit katô áglumun yu, asta ukit katô ginawa yu tun ta duma mga manubù su gággár-ággár kó ágtabang kandan, asta ukit katô masarig gimanan yu tun ta Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo. <sup>4</sup>Mga kataladi na ágginawaan katô Manama, isóddóran dé na igsalin kó ikandin, <sup>5</sup>su tô igtinurù ké áknuyu katô Madigár Gulitán, ánnà dád na igkagi ké áknuyu, asal tô kagi dé igtákkássan pagsik katô katulusan ka Ugis Espiritu, asta isóddóran dé na duwán igpulus yu. Isóddóran yu tô ágkémun asta iglumu dé róggun katô kóddô dé diyan áknuyu dángngan. <sup>6</sup>Na, sikiyu, ikéring kó áknami asta ikéring kó katô Áglangngagán. Agad igirrayatan kó tingód katô kabánnal yu katô kagi ka Manama, igbággayan kó ka dayó katô Ugis Espiritu. <sup>7</sup>Purisu sikiyu dán tô madigár giringanan katô langun ágpampamaké tun ta mga banuwa ka Macedonia asta Grecia, <sup>a</sup> <sup>8</sup>su ukit áknuyu, italap dán tô kagi ka Manama tingód katô Áglangngagán ánnà dád tun ta Macedonia asta Grecia, asal ikasóddór dán tô marapung manubù tun ta duma mga banuwa na igpamaké kódd tun ta Manama. Purisu ándà dán kailangan ka mulit ké katô duma mga manubù tingód katô kapamaké yu, su ikasóddór dan dán, <sup>9</sup>su gulit dan tingód katô katanggap yu áknami. Gulit dan na igsódô kódd ágbánnal katô mga ágmanaman ébô tumuman kó ka kakalyag katô bánnal manté Manama. <sup>10</sup>Gulit dan na gangat kódd katô kalónód katô Batà din na si Jesus tikud tun ta langit. Iganté puman katô Manama si Jesus na ágpaluwà áknita tikud tun ta supak katô Manama.

### Iglumu i Pablo tun ta Tesalonica

**2** <sup>1</sup>Na, mga kataladi, sikiyu tô ikasóddór na duwán ágpulusán katô langun iglumu dé diyan áknuyu dángngan, <sup>2</sup>su isóddóran yu na agad irasayan ké asta igpayayyà ké tun ta Filipos, asal igtabangan ké katô

<sup>a</sup> 1:7 Grecia, ó Acaya.

Manama ta, su duwán kagani dé ébô tuminurù tun ákniyu katô Madigár Gulitán tikud tun ta Manama, agad marapung tô mga manubù diyan ákniyu na tuu igusig áknami. <sup>3</sup>Na, ánnà bulaló tô ágtinuruán dé, ánnà madat tô áglumun dé, asta ándà ké limbung ákniyu, <sup>4</sup>asal nángngà ké tun ta saruwan ka Manama. Purisu igsarigan ké ikandin katô katinurù ka Madigár Gulitán tingód ki Jesu-Cristo. Tô gó ágtinurù ké ánnà ébô kadayawan tô mga manubù áknami, asal kakalyag dé na kadayawan tô Manama áknami, su sikandin tô pakasóddór katô áknami pusung. <sup>5</sup>Isóddóran yu na ándà ké gó paniyuk<sup>b</sup> ákniyu. Asta ánnà mà kagi dád tô kararak dé ákniyu ébô makasalapì. Ikasóddór tô Manama na bánnal ni igkagi ku. <sup>6</sup>Ánnà kakalyag dé na durungán ké ikiyu asta katô duma mga manubù. Agad mému ka piritán dé na dumurung kó áknami su apostoles ké i Cristo, <sup>7</sup>asal róggun na igóddô ké tun ákniyu, inéduwan ké ákniyu iring katô kédu ka innà na ágdóppón katô kandin mga gabatà. <sup>8</sup>Tingód katô ginawa dé ákniyu, kakalyag dé na ò ké dád tuminurù ákniyu katô Madigár Gulitán tikud tun ta Manama, asal bággén dé pád pagsik tun ákniyu tô kantayan dé ébô makatabang ké ákniyu, su ágginawaan dé sikiyu.

<sup>9</sup>Mga kataladi, ándà yu kalingawi na tuu ké gággár-ággár áglumu róggun igóddô ké tun ákniyu, su tô igtinurù ké ákniyu katô Madigár Gulitán tikud tun ta Manama, iglumu ké agad álló asta dukilám ébô ándà kailangan na mággé kó ka magasto dé. <sup>10</sup>Isóddóran yu asta isóddóran pagsik katô Manama na nángngà tun ta saruwan òn tô ágkémun dé asta tô iglumu dé na ándà gó kabuyas katô mga ágpampamaké. <sup>11</sup>Isóddóran yu na madigár tô igkagi dé katô tagsábbad-sábbad ákniyu, iring katô áglumun ka ámmà tun ta kandin mga gabatà, <sup>12</sup>su inalayun ké igkagi ákniyu, igpabákkár ké katô ginawa yu, asta igpénagpát ké ákniyu na kailangan madigár tô ágkémun yu tun ta saruwan ka Manama. Sikandin tô igtawar ákniyu ébô masakup kó tun ta madigár pagpangulu òn.

<sup>13</sup>Na, inalayun ké ágpasalamat pagsik tun ta Manama su tô igtinurù ké ákniyu katô kagi ka Manama, igpaminág kó asta igtanggap yu ni kagi na ánnà dád tikud tun ta manubù, asal bánnal kagi ka Manama. Tô kagi ka Manama tô gamitán òn ébô mapalín tô ágkémun katô langun yu na ágpamaké kandin. <sup>14</sup>Mga kataladi, tô inému tun ákniyu magunawa katô inému katô mga sakup ka Manama na ágpamaké ki Jesu-Cristo tun ta Judea, su girrayatan kó katô mga kadumaan yu na ánnà Judio magunawa katô kérrayat kandan katô mga kadumaan òn na Judio. <sup>15</sup>Tô mga Judio na ò ágpamaké tô igmaté katô Áglangngagán na si Jesu-Cristo asta katô mga propeta ka Manama sayyan, asta girrayatan ké ikandan. Ánnà nángngà tun ta saruwan ka Manama tô áglumun òn, asta gusig òn katô

<sup>b</sup> 2:5 Paniyuk, ó mà kagi ágdurung (pag-ulog-ulog).

makatabang katô langun manubù, <sup>16</sup>su ágdalangan dan tô kólit-ólit dé tun ta mga ánnà Judio na duwán katábbusan tikud tun ta salà. Ukit katô madat áglumun dan, ágkadugangan tô salà dan sippang ka mapánnù dán. Purisu masig dan dán gó dungguan katô supak ka Manama!

### Kakalyag i Pablo na lumónód tun kandan

<sup>17</sup>Na, mga kataladi, agad igtanan ké ákniyu tun ta mabbabà timpo, ágkabugaan ké ákniyu, asta duwán gó kakalyag dé na kumita ákniyu, <sup>18</sup>su plano dé na lumónód ké tun ákniyu. Makapira a pád lumónód, asal igdalanganna i Maibuyan. <sup>19</sup>Kakalyag dé na kumita ké puman ákniyu su ukit ákniyu duwán gimanan dé asta duwán dayó dé, su tô álló katô kalónód katô Áglangngagán ta na si Jesus, sikiyu tô pabantugán dé tun kandin, <sup>20</sup>su sikiyu tô bantug dé asta dayó dé.

**3** <sup>1</sup>Na, su di kéd pakatiis katô bugà dé, igplano ké na móddô ké tun ta Atenas, <sup>2</sup>asal pasadunán dé si Timoteo tun ákniyu. Sikandin tô kataladi dé asta áglumu para katô Manama ukit katô katinurù din ka Madigár Gulitán tingód ki Cristo. Igpapad dé sikandin ébô pabákkárrán din tô kapamaké yu tun ta Manama asta ébô manayun kó lumumu ka madigár, <sup>3</sup>ébô ándà makasamuk katô kapamaké yu ukit katô kérrayat na ágdunggù ákniyu. Isóddóran yu na ni gó tô kakalyag ka Manama na kókitan ta, <sup>4</sup>su róggun igóddô ké tun ákniyu dāngngan, igkagi ké ákniyu na dumunggù tô álló na irrayatan ki, asta isóddóran yu na ituman dán tô igkagi dé. <sup>5</sup>Purisu su tuuwa ágkatanaan tingód ákniyu, igpapad ku si Timoteo ébô kasóddóran ku ka masarig pa tô kapamaké yu tun ta Manama. Itanaanna agó mapad kó i Maibuyan asta ándà ágpulusán katô iglumu dé dutun ákniyu.

<sup>6</sup>Asal idayawan ké su igulì dán si Timoteo dini áknami tikud tun ákniyu, asta madigár tô igulit din áknami tingód katô kapamaké yu tun ta Manama asta katô kapaginawaé yu. Igkagi sikandin na inalayun kó ágpanámdám ka madigár tingód áknami, asta duwán kakalyag yu na kumita áknami na magunawa katô kakalyag dé. <sup>7</sup>Purisu mga kataladi, agad tuu ké ágkahirapan asta girrayatan, asal ágkadayawan ké ukit katô kapamaké yu tun ta Manama. <sup>8</sup>Madigár dán tô panámdám dé su isóddóran dé na masarig tô kapamaké yu tun ta Áglangngagán. <sup>9</sup>Na, tuu ké ágpasalamat tun ta Manama tingód ákniyu, su ukit ákniyu duwán dayó dé tun ta saruwan ka Manama ta. <sup>10</sup>Álló asta dukilám inalayun ké ágdasal asta ágpamuyù ké na kumita ké puman ákniyu ébô makatabang ké katô kapamaké yu.

<sup>11</sup>Mólà pa ka tabangan ké katô Ámmà ta na Manama asta tô Áglangngagán ta na si Jesus ébô makasadun ké tun ákniyu. <sup>12</sup>Mólà pa ka Áglangngagán tô dumugang asta papanayun katô kapaginawaé yu asta katô ginawa yu tun ta langun manubù, iring katô ginawa dé ákniyu.

<sup>13</sup>Ukit kani pabákkárrán din tô ginawa yu ébô kitanán kó na ándà salà asta nángngà kó tun ta saruwan ka Ámmà ta na Manama tô álló ka lumónód tô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo na tákkássan katô langun sakup din.

#### Kailangan madigár tô áglumun yu

**4** <sup>1</sup>Na, mga kataladi, igtinuruan dé sikiyu tingód katô madigár áglumun na makabággé ka dayó tun ta Manama, asta tô gó tô áglumun yu. Asal ukit katô ngadan ka Áglangngagán na si Jesus, ágpédu-édu ké asta ákgagi ké ákniyu na panayun kó lumu ka madigár, <sup>2</sup>su isóddóran yu tô igtinurù dé ákniyu tikud tun ta Áglangngagán na si Jesus. <sup>3</sup>Ni gó tô kakalyag ka Manama na lumun yu ébô tanggapán kó ka Manama na nángngà tun ta saruwan din. Kailangan di kó áglayuk katô ánnà ákniyu sawa ó duma. <sup>4</sup>Kailangan makapáttud tô tagsábbad-sábbad katô ákniyu lawa ébô nángngà tô áglumun yu asta ébô respetowan kó. <sup>5</sup>Yakó ágkapid katô madat kakalyag katô ákniyu lawa iring na áglumun katô mga di ágpamaké katô Manama. <sup>6</sup>Purisu yakó áglumu ka salà ukit kani mga lumu ni ébô di kó makalapas tun ta mga kataladi yu. Su atin ka lumumu tô manubù kani salà ni, sulian sikandin katô Áglangngagán, asta tô gó tô igtalan dé ákniyu dángngan. <sup>7</sup>Igtawar ki katô Manama ánnà ébô lumun ta tô madat, asal ébô nángngà tô áglumun ta tun ta saruwan din. <sup>8</sup>Purisu ka duwán di ágbánnal kani kagi ku, ánnà manubù tô igélléyan din, asal tô Manama na igbággé ákniyu katô Ugis Espiritu.

<sup>9</sup>Na, tingód katô ginawa yu tun ta mga kataladi, ándà dán kailangan na tuminurù a ákniyu ukit ka sulat, su igtinuruan kód katô Manama na kailangan paginawaé kó, <sup>10</sup>asta isóddóran dé na duwán ginawa yu tun ta langun kataladi tun ta kaluwagan ka probinsya ka Macedonia. Asal mga kataladi, kagiyan dé sikiyu na kailangan inalayun kó gó paginawaé. <sup>11</sup>Na, kailangan lumumu kó katô ákniyu áglumun ébô di kó makasamuk katô duma mga manubù. Kailangan mággár-ággár kó lumumu ébô duwán magasto, su tô gó tô igkagi dé ákniyu dángngan, <sup>12</sup>ébô respetowan kó katô duma mga manubù agad di dan ágpamaké, asta ébô ándà kailangan na pamasakán yu tô magasto tun ta duma manubù.

#### Tingód katô inaté dán asta kalónód ka Áglangngagán

<sup>13</sup>Mga kataladi, kakalyag dé na kasóddóran yu tô tingód katô mga ágpampamaké na inaté dán ébô di kó ágkaranu iring na karanu katô mga manubù na ándà gimanan. <sup>14</sup>Ágkasóddóran ta na inaté si Jesus, asta inaté puman sikandin. Purisu kailangan kasóddóran ta na antén puman ka Manama tô taganà mga igpamaké ki Jesus ébô dumuma dan kandin.

<sup>15</sup>Ni igsulat dé ákniyu igpasóddór áknami katô Áglangngagán, asta ulitán kud ákniyu. Ka lumónód tô Áglangngagán, sikita na manté pa

dì muna sumumar kandin, su muna tō mga ágpampamaké na inaté dán, <sup>16</sup>su sumunnad tō Áglangngagán tikud tun ta langit, ullaón din tō sugù, tumawar tō mallayat panaligan ka Manama, asta padagingán tō trumpeta ka Manama. Na, muna manté puman tō mga inaté na igpamaké ki Cristo. <sup>17</sup>Pángnga ka manté sikandan, sikita na mga manté pô mabatun duma kandan tun ta mga sagulapun, asta sumumar ki katō Áglangngagán tun ta langit. Inalayun kid móddō duma katō Áglangngagán. <sup>18</sup>Purisu papabákkárré kó tun ta ginawa yu ukit kani mga kagi.

### Kailangan makataganà ki katō kalónód ka Áglangngagán

**5** <sup>1</sup>Na, mga kataladi, ándà dán kailangan na sumulat ké pa ákniyu tingód ka ándin állawi na matuman ni, <sup>2</sup>su tuu yud isóddóran na tigkō dád dumunggù tō álló ka kalónód katō Áglangngagán iring katō kadunggù katō takón ka tángngà ka dukilám. <sup>3</sup>Agad kumagi tō mga manubù na duwán kasunayan asta ándà kamáddangan, asal tigkō dád dungguan dan ka kadattan, iring katō bayi na ágpangalalan. <sup>4</sup>Asal sikiyu na mga kataladi, ánnà kód tun ta kangittángngan. Dì kó kasalábbuan tingód katō álló ka kalónód din iring na manubù na ágkasalábbuan katō kadunggù katō takón. <sup>5</sup>Su sakup kó i Jesu-Cristo, sikiyu tō tingód katō kappawaan asta tō tingód katō álló. Ánnà ki tingód katō dukilám asta tingód katō kangittángngan. <sup>6</sup>Purisu kailangan dì ki makéring katō mga dì ágpamaké, su iring dan katō ágtudug. Asal kailangan iring ki na ágbanté asta pakapáttud. <sup>7</sup>Su tō mga manubù na tingód katō kangittángngan, iring dan katō ágtudug asta ágkalasing ka dukilám. <sup>8</sup>Asal sikita tō manubù na tingód katō kappawaan. Purisu kailangan makapáttud ki. Atin ka inalayun ki ágsarig katō Manama asta ágpaginawaé ki, tō gó tō iring na salimbutung katō pusung ta, asta tō gimanan ta katō katábbus ka Manama áknita iring na salimbutung katō panámám ta. Na, ni gó tō ikéring na sundalo na duwán putó na salimbutung ka lawa din asta ulu din. <sup>9</sup>Igsalin ki katō Manama ánnà ébō supakan ki ikandin, asal ébō tábbusán ki ikandin ukit katō Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo. <sup>10</sup>Sikandin tō igpamaté bullas áknita ébō móddō ki duma kandin agad inaté kid ó manté ki pô ka lumónód sikandin. <sup>11</sup>Purisu papabákkárré kó katō kapamaké yu, asta patabangé kó, iring katō áglumun yu áknganni.

### Katapuriyan mga panalan

<sup>12</sup>Na, mga kataladi, pédu-édu ké ákniyu na kailangan respetowan yu tō mga gággar-ággár áglumu tun ákniyu, su igsalin dan katō Áglangngagán ébō mid ákniyu asta mággé ka tambag ákniyu. <sup>13</sup>Kailangan pabantugán yu asta ginawaan yu sikandan tingód katō áglumun dan para ákniyu. Kailangan duwán kasunayan katō kóddō yu.

<sup>14</sup>Na, mga kataladi, kagiyan dé sikiyu na kailangan tuminurù kó katô mga tukukán ébô lumumu dan. Pabákkár yu tô ginawa katô mga ágkamáddangan. Tabangi yu tô mga ágmalómét é kapamaké tun ta Manama. Pallayat yu tô ginawa yu tun ta langun. <sup>15</sup>Yakó ágsulì katô mga manubù na áglumu ka madat tun ákniyu, asal kailangan inalayun kó lumumu ka madigár tun ta mga ágpampamaké asta tun ta langun manubù.

<sup>16</sup>Kadayawan kó inalayun. <sup>17</sup>Dasal kó agad ándin urasi. <sup>18</sup>Agad ándin tô dumunggù ákniyu, pasalamat kó tun ta Manama, su tô gó tô kakalyag din na lumun yu tingód katô kapasábbad yu tun ki Jesu-Cristo.

<sup>19</sup>Yakó yu ágdalangi tô áglumun katô Ugis Espiritu tun ákniyu. <sup>20</sup>Yakó géllé katô kagi na igpólit katô Manama, <sup>21</sup>asal kinnami yu ka bánnal tô langun katô igkagi. Atin ka ágkasarigan tô kagi na igulit ákniyu, bánnal kó kanan. <sup>22</sup>Asal yakó ágbánnal katô langun madat kagi.

<sup>23</sup>Na, mólà pa ka Manama na ágbággé katô kasunayan tô tumanggap ákniyu na nángngà tun ta saruwan din. Mólà pa ka nángngà tô tun ta pusung yu, tô tun ta panámdám yu, asta tô tun ta lawa yu ébô dì kó mabuyas ka lumónód tô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo. <sup>24</sup>Tumanán ka Manama ni langun su ágkasarigan sikandin na igsalin ákniyu.

<sup>25</sup>Mga kataladi, dasali ké.

<sup>26</sup>Papangumustaé kó langun na kataladi ágtákkásson katô kapaginawaé yu.

<sup>27</sup>Tun ta saruwan katô Áglangngagán, ni gó ni talan ku ákniyu. Basa yu ni surat tun ta langun kataladi.

<sup>28</sup>Mólà pa ka kéduwan tô Áglangngagán ta na si Jesu-Cristo ákniyu.